

<https://doi.org/10.69639/arandu.v12i1.732>

Radio Ilumán y su rol al fortalecer el idioma Kichwa en la comunidad de San Pedro

Radio Ilumán and its role in strengthening the Kichwa language in the San Pedro community

Enma Fabiola Sánchez Farinango

fabiolasf1987@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0006-6572-0625>

Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas
Amawtay Wasi, Ecuador

RESUMEN

Esta investigación se llevó a cabo con el fin de analizar cómo contribuye Radio Ilumán al fortalecimiento del idioma kichwa, ante el deterioro de la lengua materna en los niños, niñas y adolescentes de la comunidad de San Pedro, ubicada en el Cantón Cotacachi, Provincia de Imbabura. Para ello, se realizó un estudio teórico sobre la situación de las lenguas indígenas en América Latina y en Ecuador. Las categorías de investigación abarcaron medios comunitarios, comunicación indígena, idioma kichwa y educación intercultural bilingüe, basándose en las perspectivas de varios autores como Mónica Chuji, Ariruma Kowii, Alberto Conejo, José Atupaña, Claudia Villagrán, Sofía Cordero, Cruz Tornay, Mauro Cervino y Francesca Belotti, entre otros, quienes respaldaron este marco teórico. El estudio se desarrolló utilizando enfoques cualitativos y cuantitativos, a través de encuestas, análisis de contenido, entrevistas en profundidad y observación de campo. Estas técnicas de recolección de datos permitieron interpretar los resultados en relación con los objetivos establecidos. La investigación se llevó a cabo en la comunidad de San Pedro y en Radio Ilumán. Al analizar los resultados, se puede identificar la aportación teórica de los autores en el tema de estudio, así como el papel que desempeña Radio Ilumán en el fortalecimiento del idioma kichwa y la situación actual de la lengua materna en la comunidad de San Pedro.

Palabras clave: kichwa, comunidad de san pedro, radio Ilumán, nazacota puento, pueblo originario

ABSTRACT

This research was conducted to analyze how Radio Ilumán contributes to the strengthening of the Kichwa language, in light of the deterioration of the mother tongue among children and adolescents in the San Pedro community, located in the Cotacachi Canton, Imbabura Province.

To this end, a theoretical study was carried out on the situation of indigenous languages in Latin America and Ecuador. The research categories included community media, indigenous communication, the Kichwa language, and bilingual intercultural education, based on the perspectives of several authors such as Mónica Chuji, Ariruma Kowii, Alberto Conejo, José Atupaña, Claudia Villagrán, Sofía Cordero, Cruz Tornay, Mauro Cervino, and Francesca Belotti, among others, who supported this theoretical framework. The study was developed using both qualitative and quantitative approaches, through surveys, content analysis, in-depth interviews, and field observation. These data collection techniques allowed for the interpretation of results in relation to the established objectives. The research was conducted in the San Pedro community and at Radio Ilumán. By analyzing the results, it is possible to identify the theoretical contributions of the authors on the subject of study, as well as the role that Radio Ilumán plays in strengthening the Kichwa language and the current situation of the mother tongue in the San Pedro community.

Keywords: kichwa, san pedro community, radio ilumán, nazacota puento, indigenous people

Todo el contenido de la Revista Científica Internacional Arandu UTIC publicado en este sitio está disponible bajo licencia Creative Commons Attribution 4.0 International. 

INTRODUCCIÓN

El cantón Cotacachi, ubicado en la provincia de Imbabura, Ecuador, alberga 44 comunidades, entre ellas San Pedro. Esta comunidad se encuentra a solo 4 km de la ciudad de Cotacachi y a una altitud de 2,425 metros sobre el nivel del mar, lo que le confiere un clima frío. A pesar de estas condiciones climáticas, la región es conocida por su tierra fértil, ideal para cultivar una variedad de productos agrícolas, como maíz, frejol, trigo, cebada, arveja, habas y quinua. Además, se producen frutas como mora, taxo, granadilla, limón y aguacate, entre otras.

La comunidad de San Pedro se autoidentifica como parte de la nacionalidad kichwa y del pueblo Cotacachi, aunque esta última clasificación no está reconocida oficialmente. Según el Consejo de Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE), el pueblo Cotacachi no se considera una nacionalidad independiente, sino que se agrupa dentro del pueblo Otavalo. Sin embargo, los habitantes de San Pedro se definen cultural y socialmente como parte del pueblo Cotacachi, subrayando su identidad y cohesión comunitaria.

San Pedro fue fundada el 7 de julio de 1954, bajo un acuerdo ministerial que le otorgó estatus legal. Desde 1977, la comunidad ha sido parte de la UNORCAC (Unión de Organizaciones Campesinas Indígenas de Cotacachi) y ha disfrutado de un régimen de autonomía desde 2004. La comunidad celebra diversas festividades culturales, como Mushuk Nina, Semana Santa, Inti Raymi y Kapak Raymi, las cuales son expresiones de su rica herencia cultural que mezcla tradiciones ancestrales con influencias occidentales.

La población actual de San Pedro es de 762 habitantes, compuesta por 377 hombres y 385 mujeres. Las principales actividades económicas incluyen la agricultura, la artesanía, el servicio doméstico y la construcción. Los hombres y mujeres mayores de 50 años son los más involucrados en la agricultura, mientras que las mujeres jóvenes, entre 18 y 35 años, suelen trabajar en el servicio doméstico. Los hombres jóvenes, de 17 a 50 años, están mayormente empleados en la construcción en ciudades cercanas como Quito, Cuenca y Guayaquil. Los niños y adolescentes, por su parte, se centran en sus estudios.

A pesar de que la mayoría de los habitantes entre 10 y 55 años son bilingües en kichwa y español, la lengua kichwa enfrenta un grave riesgo de extinción, especialmente entre los jóvenes, quienes tienden a preferir el español. Esta situación se debe a la falta de transmisión generacional del idioma, ya que muchos padres no enseñan kichwa a sus hijos, considerándolo poco relevante. La educación intercultural bilingüe ha sido debilitada en los últimos años, lo que ha contribuido a la pérdida del idioma.

En respuesta a estos desafíos, la comunidad ha luchado por mantener la educación intercultural bilingüe, resistiendo intentos de cierre de su unidad educativa en 2014. Además, Radio Ilumán se ha convertido en un recurso vital para promover el uso del kichwa y fortalecer la cultura local, ofreciendo programas de enseñanza y creando un espacio para el diálogo y la

cohesión comunitaria, la comunidad de San Pedro, a través de sus esfuerzos en educación y comunicación, busca preservar su lengua y cultura frente a los desafíos del desplazamiento lingüístico y cultural, reafirmando su identidad como parte del pueblo Cotacachi.

Objetivos

Objetivo General

Comprender el rol de la radio Ilumán en la recuperación, fortalecimiento y difusión del idioma kichwa en los niños/as y adolescentes de la comunidad de San Pedro.

Objetivos Específicos

- Evidenciar las estrategias de recuperación, fortalecimiento y difusión del idioma kichwa desplegadas por la radio Ilumán en la comunidad de San Pedro.
- Examinar el programa de enseñanza del idioma kichwa “Kichwa Rimay” que transmite la radio Ilumán, para identificar los elementos que aportan a la recuperación, fortalecimiento y difusión del idioma kichwa.
- Identificar los factores de pérdida y resistencia del idioma en los espacios de la familia, escuela y en espacios de socialización en la comunidad.

METODOLOGÍA

El trabajo se desarrolla bajo un enfoque cualitativo, utilizando diversas técnicas de recolección de datos: encuestas, análisis de contenido, entrevistas en profundidad y observación de campo. Primero, se aplicó una encuesta para determinar el uso del idioma kichwa y el papel de las radios Ilumán y Cotacachi en su recuperación y difusión. Los resultados mostraron que solo Radio Ilumán cumple ese rol, lo que llevó a excluir a Radio Cotacachi del estudio. Aunque la encuesta proporciona datos cuantitativos, la investigación se centra en la interpretación cualitativa de esos resultados, apoyándose en entrevistas y observaciones.

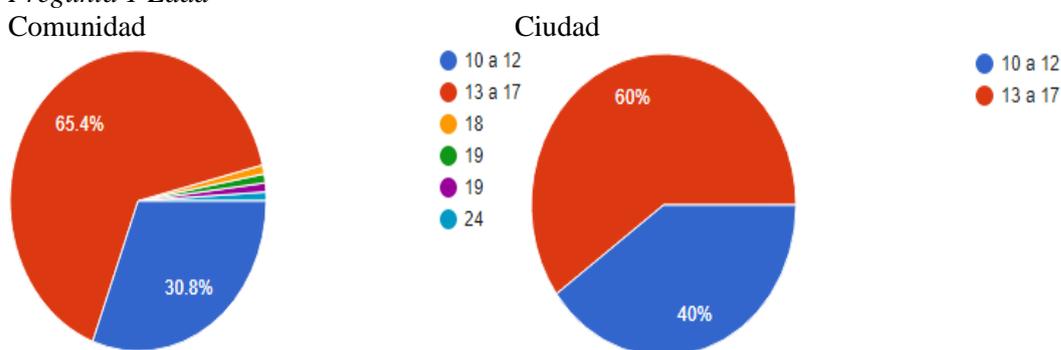
La población objetivo incluye a los 171 niños, niñas y adolescentes de 10 a 18 años en la comunidad de San Pedro, de los cuales se seleccionó una muestra de 137 personas, utilizando una fórmula aleatoria con un intervalo de confianza del 99% y un margen de error del 5%. Se realizaron entrevistas a profundidad con 13 personas clave de la comunidad. Además, se llevó a cabo un análisis de contenido basado en la observación de diez programas radiales de Radio Ilumán dedicados a la enseñanza del kichwa. También se revisaron fuentes documentales, incluyendo libros, artículos, leyes y declaraciones internacionales sobre derechos de los pueblos indígenas.

RESULTADOS

La encuesta se aplicó a niños, niñas y adolescentes de la comunidad de San Pedro, tanto a los que estudian en la "Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Nazacota Puento" como a aquellos que asisten a centros educativos en la ciudad de Cotacachi. El objetivo era determinar si existían diferencias en los resultados entre ambos grupos.

Se encuestaron un total de 134 personas, de las cuales 104 pertenecieron a la Unidad Educativa Nazacota Puento, coordinando previamente con docentes y padres. Las encuestas abarcaron desde el sexto nivel de educación básica hasta el tercer año de bachillerato. Para los estudiantes de nivel básico, las encuestas se realizaron en formato físico, mientras que a los del bachillerato con teléfonos inteligentes se les aplicó de forma virtual. Las 30 encuestas restantes se realizaron en domicilios de niños y niñas que asisten a escuelas en la ciudad, con el permiso de sus padres. Se incluyen imágenes que ilustran las tres modalidades. A continuación, se estable los resultados de las encuestas obtenidas a partir de las 15 preguntas de opción múltiple. Los resultados de cada figura se encuentran enumeradas acorde al orden de numeración de las preguntas.

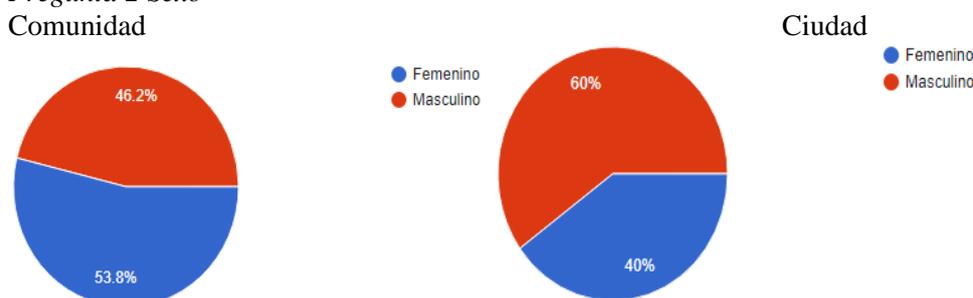
Gráfico 1
Pregunta 1 Edad
Comunidad



Fuente: Elaboración propia, 2025

El gráfico de la pregunta uno refleja la distribución de las edades de la muestra seleccionada, se puede observar que el mayor porcentaje de encuestados se encuentran en el rango de edades de 13 a 17 años, en los dos gráficos de pastel.

Gráfico 2
Pregunta 2 Sexo
Comunidad



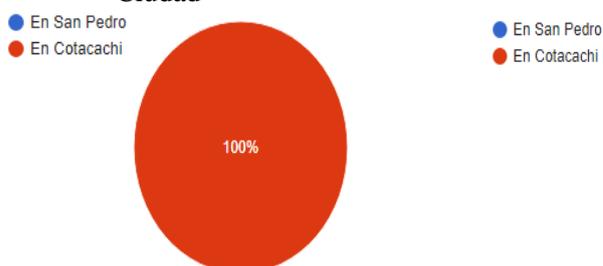
Fuente: Elaboración propia, 2025

El gráfico de la pregunta dos indica que el 46.2 % de los encuestados son de sexo masculino y el 53.8 % de sexo femenino. Considerando que la edad establecida fue de 10 a 18 años de edad, en caso de la ciudad indica que el 60% fueron de sexo masculino y el 40% de sexo femenino dentro del levantamiento de la muestra, se puede decir que en la población estudiada la mayoría son mujeres.

Gráfico 3
Pregunta 3 Lugar de estudio
Comunidad



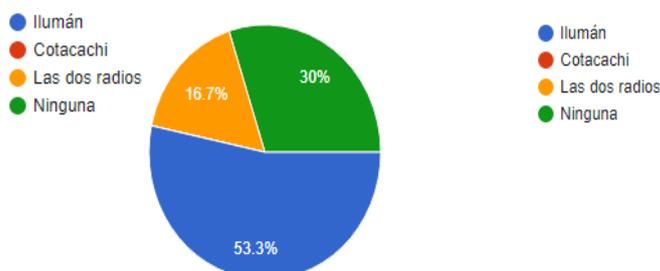
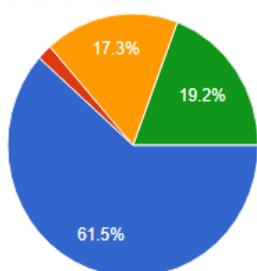
Ciudad



Fuente: Elaboración propia, 2025

El gráfico refleja la aplicación de las encuestas de forma separada tanto a los estudiantes de la Unidad Educativa Nazacota Puento y de los estudiantes que acuden a los establecimientos de la ciudad.

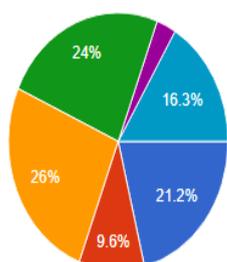
Gráfico 4
Pregunta 4 Radio que escucha
Comunidad Ciudad



Fuente: Elaboración propia, 2025.

En la figura cuatro se puede evidenciar que los estudiantes de la comunidad escuchan la radio Ilumán el 61.5%, los que escuchan las dos radios el 17.3%, los que no escuchan ninguna de las dos radios el 19,2% y los que escuchan radio Cotacachi el 2%. En cuanto los estudiantes que acuden a los centros educativos de la ciudad, los resultados son los siguiente: los que escuchan radio Ilumán el 53.3%, los que escuchan las dos radios el 16.7%, los que no escuchan ninguna de las dos radios, 16.7% y no escucha nadie la radio Cotacachi por lo que el resultado es el 0%.

Gráfico 5
Pregunta 5 Frecuencia con la que escucha radio Ilumán
Comunidad Ciudad



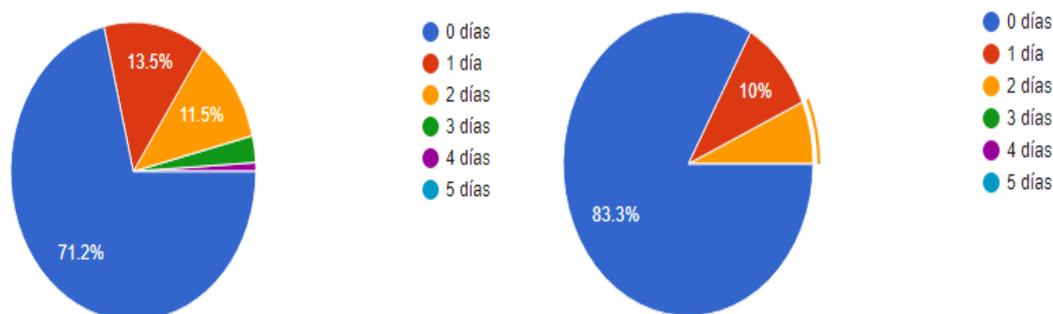
Fuente: Elaboración propia, 2025.

En los gráficos de la pregunta cinco se puede evidenciar la frecuencia de audiencia de radio Ilumán a la semana por número de días, de acuerdo a los resultados que se puede visualizar los

estudiantes de la comunidad el 26% escuchan dos días a la semana, el 24% tres días a la semana, el 21% cero días a la semana, el 16.3% cinco días a la semana, el 9.6% un día a la semana y el 2.9% cuatro días a la semana. Y en el caso de los estudiantes que acuden a los centros educativos de la ciudad, los datos obtenidos es el siguiente: el 30% cero días, 23.3% cinco días a la semana, 23.3% dos días a la semana, 13.3% tres días a la semana, el 10% un día a la semana y el 0% cuatro días a la semana.

Gráfico 6

Pregunta 6 Frecuencia semanal con la que escucha radio Cotacachi
Comunidad Ciudad

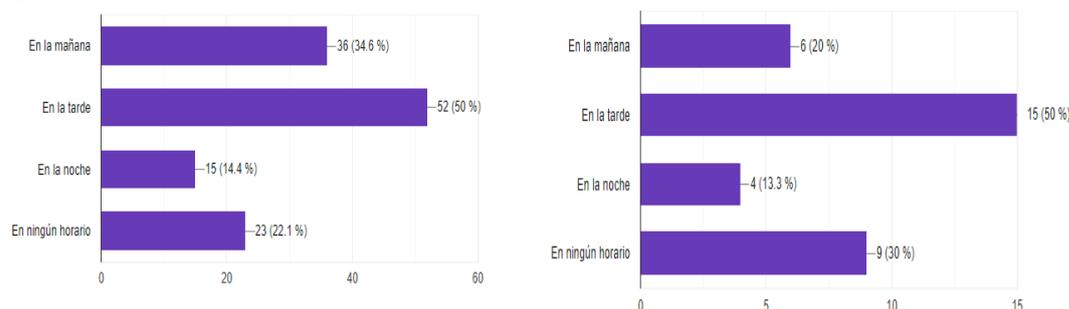


Fuente: Elaboración propia, 2025.

En el gráfico seis se puede evidenciar la frecuencia de audiencia de radio Cotacachi a la semana por número de días, de acuerdo a los resultados que se puede visualizar los estudiantes de la comunidad el 71.2% no escuchan ni un día a la semana, el 13.5% un día a la semana, el 11.5% dos días a la semana, el 2.9% tres días a la semana, el 1% cuatro días a la semana. Y en el caso de los estudiantes que acuden a los centros educativos de la ciudad, los datos obtenidos es el siguiente: el 83.3% cero días, 10% un día a la semana, 6.7% dos días a la semana.

Gráfico 7

Pregunta 7 Horario en el que escucha radio Ilumán
Comunidad Ciudad



Fuente: Elaboración propia, 2025.

En el gráfico siete se refleja el horario en que escuchan la radio Ilumán, los que estudian dentro de la comunidad el 34.6% en la mañana, el 50% en la tarde, 15% en la noche y el 22,1% en ningún horario. En cuanto los estudiantes que acuden a las instituciones educativas de la ciudad

los resultados son el siguiente: en la mañana 20%, en la tarde 50%, en la noche 13.3% y el 30% en ningún horario.

Gráfico 8

Pregunta 8 Horario en el que escucha radio Cotacachi

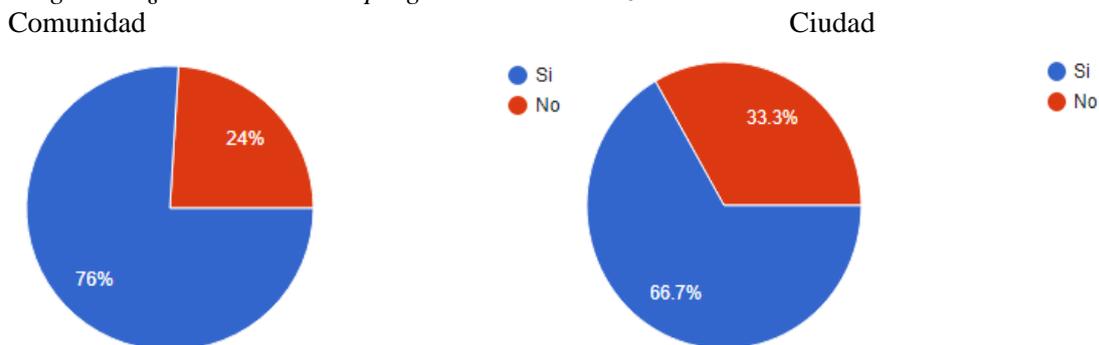


Fuente: Elaboración propia, 2025.

Con respecto al horario en que escuchan la radio Cotacachi, los que estudian dentro de la comunidad, el 10.6% en la mañana, el 16.3% en la tarde, 4.8% en la noche y el 71.2% en ningún horario. En cuanto los estudiantes que acuden a las instituciones educativas de la ciudad los resultados son el siguiente: en la mañana 3.3%, en la tarde 6.7%, en la noche 6.7% y el 83.3% en ningún horario.

Gráfico 9

Pregunta 9 ¿Ha escuchado el programa de enseñanza del Idioma Kichwa de Radio Ilumán?



Fuente: Elaboración propia, 2025.

El gráfico nueve nos indica la audiencia del segmento de enseñanza del idioma kichwa de radio Ilumán, según los datos obtenidos de los que estudian en la comunidad de San Pedro son los siguientes: el 76% si han escuchado y el 24% no han escuchado. Y en el caso de los estudiantes que acuden a los centros educativos de la ciudad el 66,7% si han escuchado y el 33.3% no han escuchado.

Gráfico 10

Pregunta 10 ¿Ha escuchado el programa de enseñanza de idioma Kichwa de Radio Cotacachi?
Comunidad Ciudad

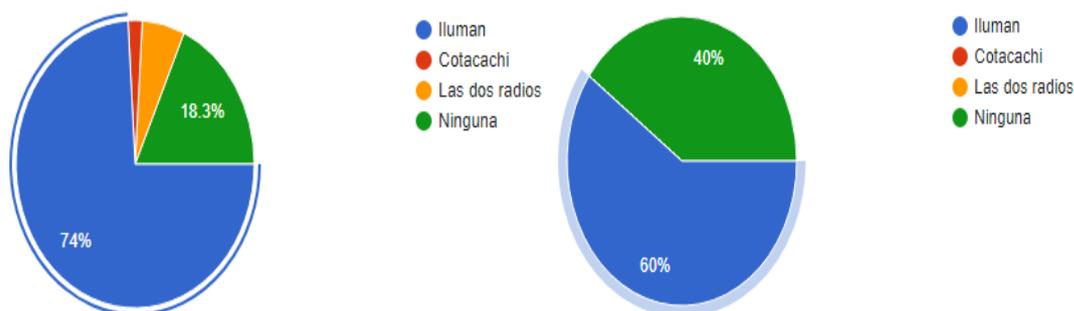


Fuente: Elaboración propia, 2025.

El gráfico nos indica sobre si han escuchado el segmento de enseñanza del idioma kichwa de radio Cotacachi, según los datos obtenidos de los que estudian en la comunidad de San Pedro, son los siguientes: el 9.6% si han escuchado y el 90.4% no han escuchado. Y en el caso de los estudiantes que acuden a los centros educativos de la ciudad el 100% no han escuchado.

Gráfico 11

Pregunta 11 ¿Cuál de las dos radios ha servido para fortalecer el idioma Kichwa?
Comunidad Ciudad

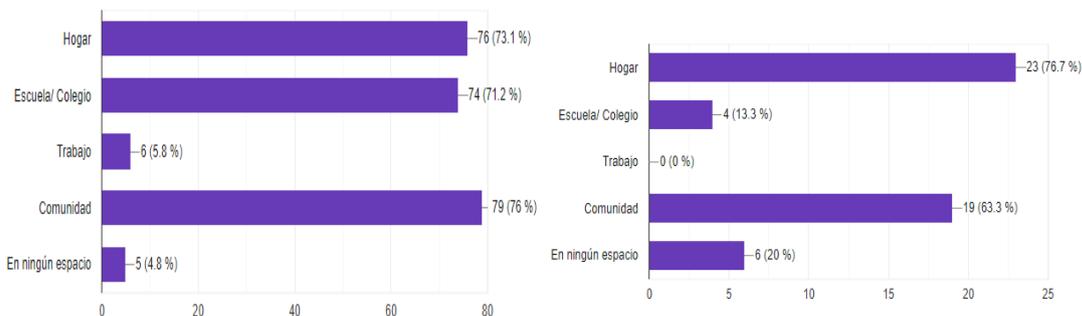


Fuente: Elaboración propia, 2025.

El gráfico de la pregunta 11 sobre cuál de las dos radios sirve para fortalecer el idioma kichwa muestra los datos obtenidos de los estudiantes de la comunidad de San Pedro, que el 74% radio Ilumán, el 18.3% ninguna, 5.8% las dos radios y el 1.9% la radio Cotacachi. Y en caso de los estudiantes que acuden a los centros educativos de la ciudad los datos son los siguientes: el 60% radio Ilumán y el 40% ninguna.

Gráfico 12

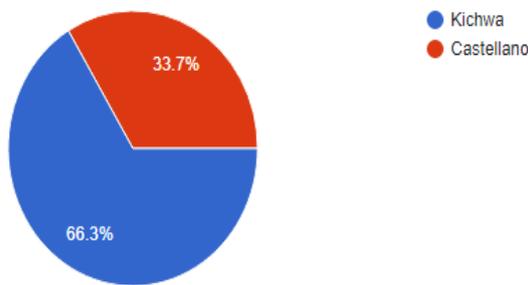
Pregunta 12 Espacios en los que utiliza el idioma Kichwa
Comunidad Ciudad



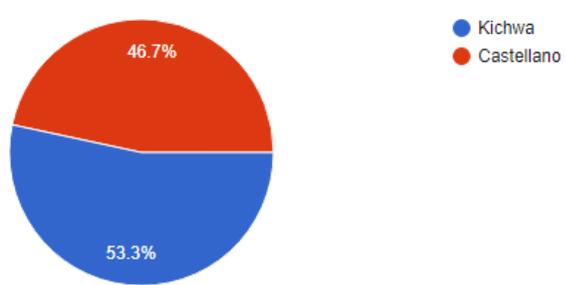
Fuente: Elaboración propia, 2025.

El propósito de esta pregunta es saber en qué espacios utiliza el idioma kichwa, según los datos obtenidos de los estudiantes de la comunidad de San Pedro son los siguientes: 73.1% en el hogar, 71.2% en la escuela o colegio, 5.8% en el trabajo, 76% en la comunidad (al relacionarse con las personas dentro de la comunidad) y el 4.8% en ningún espacio. En cuanto a los resultados de los estudiantes que acuden a los centros educativos de la ciudad, el 76.7% hogar, 13.3% en la escuela o colegio, 0% en el trabajo, 63.3 comunidad (al relacionarse con las personas dentro de la comunidad) y en ningún espacio 20%. Se arroja de esta manera los datos porque las preguntas son de opción múltiple, es así que las mismas personas podían escoger varias respuestas al mismo tiempo.

Gráfico 13
Pregunta 13 Idioma que más utiliza
Comunidad



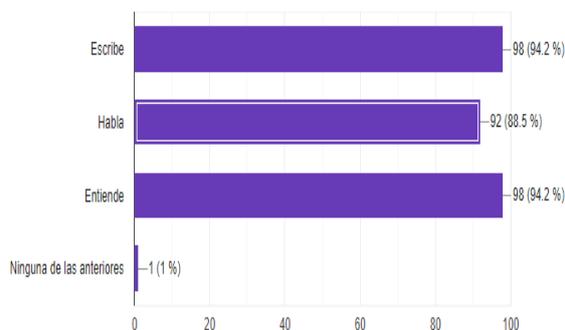
Ciudad



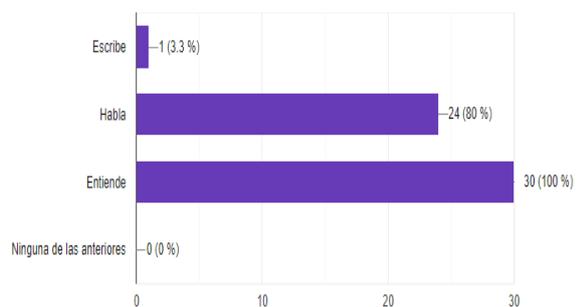
Fuente: Elaboración propia, 2025.

El gráfico sobre la pregunta 13 refleja los resultados sobre el idioma que más utilizan, según los datos de los estudiantes de la unidad educativa de la comunidad de San Pedro, el 66.3% hablan más en kichwa y el 33.7% hablan más en castellano. En cuanto los estudiantes que pertenecen a los centros educativos de la ciudad, el 53.3% hablan más en kichwa y el 46.7% hablan más en castellano.

Gráfico 14
Pregunta 14 Nivel de Comprensión del Idioma Kichwa
Comunidad



Ciudad



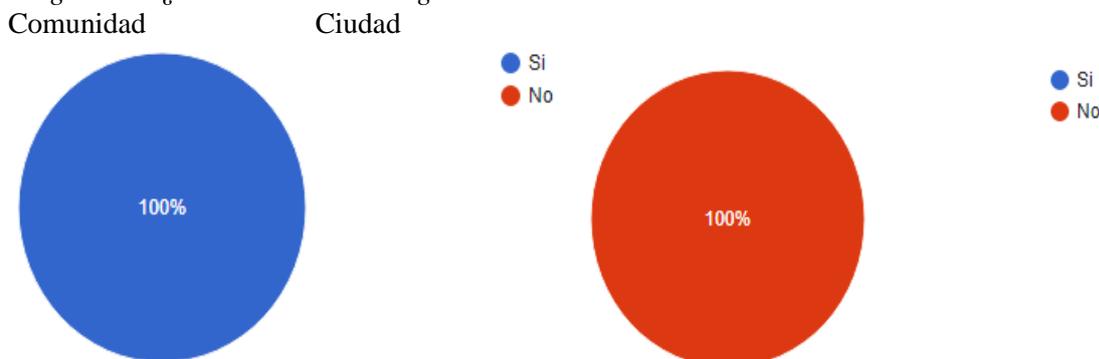
Fuente: Elaboración propia, 2025.

El gráfico muestra el nivel de comprensión, según datos reflejados de los estudiantes de la unidad educativa de la comunidad, el 94.2% escribe, el 88.5% habla, 98.2% entiende y el 1%

ninguna de las anteriores. En cuanto los estudiantes que acuden a los centros educativos de la ciudad el 3.3% escribe, el 80% habla, 100% entiende.

Gráfico 15

Pregunta 15 ¿En su escuela o colegio recibe clases de Kichwa?



Fuente: Elaboración propia, 2025.

Finalmente, en el gráfico de la pregunta 15 se puede evidenciar si los estudiantes de la unidad educativa de la comunidad reciben clases de kichwa en su institución educativa, según los datos obtenidos el 100% afirma recibir, y en caso de los estudiantes que asisten a los centros educativos de la ciudad el 100% afirma que no.

DISCUSIÓN

Se realizaron entrevistas a personas que trabajan en Radio Ilumán para comprender su labor como medio de comunicación. Jaime Díaz, director de la radio, enfatizó la importancia de fortalecer la identidad cultural y el idioma kichwa, destacando que su enfoque es diferente al de los medios comerciales, centrados en lo económico. Gonzalo Díaz, profesor de kichwa y presentador de la radio, compartió sobre el origen de la estación y su objetivo inicial de promover la música y realidades de las comunidades en su idioma.

Las entrevistas revelaron que el kichwa ha sido desvalorizado, y transmitirlo desde la radio es una forma de resistencia y revitalización cultural. Se planteó una segunda categoría de análisis sobre los factores de pérdida y resistencia del idioma en la familia, educación y socialización. Cuatro preguntas de las encuestas permitieron evaluar el uso y comprensión del kichwa en diferentes contextos.

Los resultados mostraron que los estudiantes de la Unidad Educativa Nazacota Puento utilizan más el kichwa en casa y en la escuela (71.2%) en comparación con los estudiantes de centros urbanos (13.3%). Aunque la mayoría de los encuestados sigue hablando kichwa, se observa un abandono gradual del idioma, especialmente entre quienes estudian fuera de la comunidad.

Se identificó que el 100% de los estudiantes de Nazacota Puento reciben clases de kichwa, mientras que en los centros urbanos no hay enseñanza del idioma. Las entrevistas a madres de familia revelaron experiencias de discriminación por no hablar castellano, lo que ha llevado a algunas familias a priorizar el aprendizaje del español sobre el kichwa.

A pesar de estos desafíos, los hallazgos indican que el idioma kichwa se mantiene en la comunidad, aunque hay una disminución en su uso. Se concluyó que Radio Ilumán está desempeñando un papel crucial en el fortalecimiento del kichwa y la identidad cultural, a diferencia de Radio Cotacachi, que no impacta a la comunidad.

CONCLUSIONES

La investigación destaca la importancia de Radio Ilumán como un medio de comunicación indígena que ofrece un discurso alternativo a los medios masivos, promoviendo el orgullo por la identidad indígena y la lengua kichwa. La radio ha visibilizado las luchas por los derechos de los pueblos originarios y ha fortalecido su identidad cultural.

El principal objetivo del estudio fue comprender el rol de Radio Ilumán en la recuperación y fortalecimiento del idioma kichwa, especialmente entre niños y adolescentes de la comunidad de San Pedro. A través de un análisis de programas radiales y un estudio de campo, se identificaron estrategias efectivas para difundir el kichwa, destacando su programa "Kichway Rimay" que fomenta el uso del idioma en contextos culturales.

Los hallazgos revelaron que el 76% de los estudiantes de la Unidad Educativa Nazacota Puento escuchan el programa, lo que indica que la radio tiene una audiencia significativa. Durante las transmisiones, se enfatiza la importancia de mantener los conocimientos ancestrales, y los participantes suelen hablar y entender kichwa, aunque no siempre con fluidez.

A pesar de la resistencia del idioma en la comunidad, se observó que los jóvenes padres no están transmitiendo el kichwa a sus hijos, lo que resulta en que los más pequeños adopten el español como lengua principal. En el ámbito educativo, el 71.2% de los estudiantes de Nazacota Puento usan kichwa, en contraste con solo el 13.3% en centros urbanos, donde no reciben clases de kichwa.

El uso del idioma se mantiene en encuentros comunitarios, aunque se nota un creciente uso del español entre los más jóvenes. Por ello, es urgente implementar estrategias que fortalezcan la educación y la comunicación en kichwa, con el fin de prevenir la pérdida de la lengua y su cultura en la comunidad de San Pedro.

REFERENCIAS

- Acosta , A., Calvopiña, V., & Cano, J. (2017). *Medios comunitarios y democratización de la comunicación en Ecuador: aporte para el debate sobre el Concurso Público de Frecuencias*. Quito : ILDIS.
- Atupaña, J. (3 de Julio de 2018). *riksinakuy.com Importancia de la lengua Kichwa en las nuevas generaciones*. Obtenido de riksinakuy.com:
<https://riksinakuy.com/2018/07/03/importancia-de-la-lengua-kichwa-en-las-nuevas-generaciones/>
- Banco Mundial. (2015). *https://www.worldbank.org/ Latinoamérica Indígena en el Siglo XXI*. Obtenido de worldbank:
<http://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/20.500.12799/3816/Latinoam%20a%20rica%20Ind%20adgena%20en%20el%20Siglo%20XXI%20primera%20d%20ca%20da.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Beltrán , R. (8 de Julio de 2007). *http://www.scielo.org.bo/ Un adiós a Aristóteles: La comunicación "horizontal"*. Obtenido de Scielo:
http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1815-02762007000200009
- Burmeo, M. (Julio de 2016). BREVE ANÁLISIS DE LA VITALIDAD DEL KICHWA. 12. Quito. Obtenido de
<http://repositorio.puce.edu.ec/bitstream/handle/22000/12519/TESIS%20MCBV.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Censo comunitario. (Marzo de 2019).
- Cerbino, M., & Belotti, F. (22 de Marzo de 2016). *dialnet.unirioja.es Medios comunitarios como ejercicio de ciudadanía comunicativa*. Obtenido de dialnet.unirioja.es:
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5400272>
- Chuji, M. (1 de Octubre de 2006). *dialnet.unirioja.es*. Obtenido de dialnet:
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=12524>
- CODENPE. (Julio de 2011). INTERCULTURALIDAD. 61. Recuperado el 26 de Febrero de 2019, de
<http://www.pueblosynacionalidades.gob.ec/wp-content/uploads/2019/04/dialogo/interculturalidad.pdf>
- COMUNIDAD DE SAN PEDRO. (2018). *ESTATUTO DE LA COMUNIDAD*.
- Conejo, A. (22 de Noviembre de 2008). *alteridad.ups.edu.ec Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador*. Obtenido de
<https://alteridad.ups.edu.ec/index.php/alteridad/article/view/2.2008.04>

- Constitución de la república del Ecuador . (20 de Octubre de 2008). www.cec-epn.edu.ec
CONSTITUCIÓN DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR. Obtenido de <https://www.cec-epn.edu.ec/wp-content/uploads/2016/03/Constitucion.pdf>
- CORAPE. (4 de Mayo de 1992). RADIO ILUMÁN. *Radio Ilumán “La Voz Intercultural” Imbabura – Otavalo – Ilumán (Bajo), 96.7 Fm.* Quito. Recuperado el 31 de Julio de 2020, de <https://www.corape.org.ec/organizacion/contenido/item/radio-Ilumán>
- Cordero, S. (2018). *La pluralidad desde abajo Autogobierno indígena en Bolivia y Ecuador*. Quito-Ecuador : FLACSO Ecuador.
- Coronel, S., & Grabner, L. (2005). *LENGUAS E IDENTIDADES EN LOS ANDES* . Quito-Ecuador: Abya-Yala .
- Cuesta, O., Melo, A., & Cárdenas, G. (5 de Agosto de 2013). www.revistafaro.cl *Cosmovisión en producción radiofónica de emisoras indígenas. Estudio de cuatro casos en Colombia* . Obtenido de Revista faro: <https://www.revistafaro.cl/index.php/Faro/article/view/245>
- Cultural Survival. (Noviembre de 2018). www.culturalsurvival.org *COMUNICACIONES INDÍGENAS SIN FRONTERAS*. Obtenido de culturalsurvival: <https://www.culturalsurvival.org/es/publications/cultural-survival-quarterly/comunicaciones-indigenas-sin-fronteras>
- Curiel, R. (23 de Marzo de 2015). www.redalyc.org *Crítica poscolonial desde las prácticas políticas del feminismo antirracista*. Obtenido de www.redalyc.org: <https://www.redalyc.org/pdf/1051/105115241010.pdf>
- De la Cruz , A. (16 de Febrero de 2019). Radio Cotacachi. (F. Sánchez , Entrevistador)
- De la Cruz , A. (26 de Septiembre de 2019). Situación del idioma kichwa dentro de U.E. Nazacota Puento. (F. Sánchez , Entrevistador)
- De la Cruz, E. (10 de Junio de 2019). (F. Sánchez , Entrevistador)
- Díaz , G. (19 de Febrero de 2021). Fundación de radio Ilumán. (F. Sánchez , Entrevistador)
- Díaz , J. (17 de Diciembre de 2019). Radio Ilumán. (F. Sánchez, Entrevistador)
- Díaz, G. (5 de Julio de 2020). (F. Sánchez , Entrevistador)
- En foco. (Mayo de 2019). *Lenguas indígenas . 2019 año Internacional de Lenguas Indígenas* . Recuperado el 20 de Febrero de 2020, de <https://oei.org.ar/wp-content/uploads/2019/05/En-Foco-Lenguas-Ind%C3%ADgenas.pdf>
- Farinango , H. (14 de junio de 2019). Radio Ilumán. (F. Sánchez, Entrevistador)
- Farinango , A. (14 de noviembre de 2020). Comunidad San Pedro. (F. Sánchez , Entrevistador)
- Farinango , L. J. (24 de Noviembre de 2018). Situación del idioma kichwa en la comunidad de San Pedro. (F. Sánchez, Entrevistador)
- Farinango Bonilla, C. (15 de Mayo de 2019). Historia de la comunidad de San Pedro. (F. Sánchez, Entrevistador)

Farinango, L. G. (25 de Mayo de 2019). Contexto de la comunidad de San Pedro. (E. F. Sanchez , Entrevistador)

Gómez, J. (Septiembre de 2008). *books.google.com.ec Mestizaje Lingüístico en los Andes - Genesis y estructura de una Lengua Mixta*. Obtenido de books.google.com.e: https://books.google.com.ec/books?id=6I27Re8yQFEC&pg=PA53&lpg=PA53&dq=datos+recogidos+en+el+sondeo+socioling%C3%BC%C3%ADstico+realizado+en+1992&source=bl&ots=9Rd2KiLNI1&sig=ACfU3U0352D-NQ14V1W311MAngO8O68SLQ&hl=es-419&sa=X&ved=2ahUKEwjY_2kv_wAhVwRjABHbV

Guandinango , M. C. (27 de Julio de 2019). Situación del idioma kichwa en la Comunidad de San Pedro. (F. Sánchez , Entrevistador)

Instituto Nacional de Lenguas Indígenas . (2019). *Día Internacional de la Lengua Materna 2019*. México. Recuperado el 23 de Agosto de 2019, de <https://site.inali.gob.mx/Micrositios/DILM2019/>